



从而立 到不惑

上海社会科学院出版社



[日]重茂达·著 吴刚·译

如果你想成为
命运的宠儿
那么35岁之前
就必须做到……

如果你想成为命运的宠儿

那么 35 岁之前就必须做到……



从而立到不惑

〔日〕重茂达 著

吴 刚 译

上海社会科学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

从而立到不惑/(日)重茂达著;吴刚译. —上海:
上海社会科学院出版社, 2004

ISBN 7-80681-605-4

I.从... II.①重...②吴... III.成功心理学—通俗读物 IV.B848.4-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 143012 号

图字:09-2004-627

原书名:35歳までに必ずやるべきこと

© Tohru Omoi 2002 Printed in Japan ISBN 4-7612-6024-6 C0034

从而立到不惑

作 者 (日)重茂达

译 者 吴 刚

责任编辑 边 集

封面设计 爻兆工作室

出版发行 上海社会科学院出版社

(上海淮海中路 622 弄 7 号 电话 63875741 邮编 200020)

<http://www.sassp.com> E-mail: sassp@online.sh.cn

经 销 新华书店

印 刷 上海社会科学院印刷厂

开 本 787×1092 毫米 1/32

印 张 8

字 数 124 千字

版 次 2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷

印 数 0001-5000

ISBN 7-80681-605-4/G·138

定价:20.00 元

版权所有 翻印必究

序

展现在读者面前的本书,是日本企业家重茂达先生以他的人生经历向读者述说的一条人才成长轨迹,它深刻地揭示了人生的哲理:三十而立,四十不惑。从而立走向不惑,35岁之前是个关键的坎儿,它是成功人生的助跑阶段,是聚积量变到质变的前奏。所以,这本书在日本出版后发行13余万册,赢得读者的广泛好评。现在它由我国青年才俊、曾任我驻日本大使馆外交官吴刚先生以他流畅、精练、准确的语言译成中文出版,相信也同样会在中国读者中引起共鸣,令青年们受到启发。

重茂达先生幼年失去父母,高中毕业后就参加了工作,靠着自立和刻苦,靠着聪慧和感悟,靠着勇

从而立到不惑

敢和认真,登上了世界最大的人才派遣公司艾珂英才(Adecco Career Staff)日本分公司总裁的高位,通过他的努力使这家公司得到长足的发展,成为日本同行中的顶级企业,营业额高达1300亿日元。

重茂达先生的例子反映了成功人生的共同规律,那就是青年时应明确目标、努力行动、勇于挑战、不断创新,这是获得成功的重要条件和保证。对此,我深有同感。我在日本高校执教十多年,充分体验了这一规律。日本战后能迅速腾飞,能在一片废墟上建成亚洲第一经济强国,这固然与他们强调教育、科技和人才三个要素密不可分以外,还与他们重视发挥人在社会发展、经济活动中的重要作用,提倡开发人的智力、重视人才的学力和能力有密切关系。日本著名企业 NEC 对于人才的培养和评价的基本观念是:能力=素质×教育。日本在重视人的学力和能力的同时,强调人应具有终身学习、不断进取的愿望和能力。随着科学技术的突飞猛进和人类文化的日新月异,成功人士应具有兼容并包的精神,要有不断更新自己的知识结构、超越已有、攀登新的知识高峰的能力,不断提高学力。而这一切又

※ 2 ※



离不开“认真”两字，重茂达先生在书中有一句名言，“看上去差不多，实际结果差的很多”，这在现实生活中被反复证明。日本民族素有“认真”的传统被人们所熟知，追求“认真”应是一切成功的首要条件。

重茂达先生的例子也反映了驰骋在国际舞台上通用之才必须具备的共同素质，我认为，这应该由两大主干能力和四项基础能力综合组成：

两大主干能力是：

一、深层的超越国界的能力

随着经济全球化、信息高速化、文化多元化趋势的日益深入，国际化人才不仅应具备在国际的活动空间，有很强的、深层次的交流、交往、对话、沟通、互动和抗衡的能力，具有超越国界的能力，充分展示他杰出的国际交往的才华和生存能力，而且还要有走在世界潮流前面，领导世界潮流发展的创造性能力，即，不仅要了解国际舞台上能做什么和怎样做，更要了解国际上还未做的，我们如何去做，而要具备这种能力必须对异域文化、民族习俗、价值标准、思维方式以及世界发展的规律和潮流充分熟

从而立到不惑

知和准确把握，否则我们只能是跟在国际潮流后面。这种跟随意识只能是存续一个时期，从发展的观点看，国际化人才应该由跟随型向领导型转变。我们要在激烈多变的世界面前占有一席之地，就必须变学习和追赶为驾驭和创造，掌握主动领跑世界发展的能力。现在应该要树立这种超越意识，尽管要实现这一目标极为艰难，也可能被某些人认为是不切实际，但我们只有树立了这种意识，才能超越现实，才能推动教育发展，推动社会的进步。

二、终身学习的能力

国际化人才应该具有终身学习、不断进取的愿望和能力。随着科学技术的突飞猛进和人类文化的日新月异，作为国际化人才应该具有兼容并包的精神，具有追踪本专业的世界前沿和不断学习、吸收、消化国际先进的文化和知识的能力，要有不断更新自己的知识结构，超越已有，攀登新的知识高峰的能力，不断提高学力。

关于终身学习的观念，中国自古有之，古训：“活到老，学到老。”讲的就是这个意思。后来也被国际社会所重视。以原法国总理、著名文化人埃德加·



富尔为主席的联合国教科文组织国际教育发展委员会于1972年5月向联合国教科文组织总部提出报告认为：人的一生所需要的知识、技能及素养，如仅仅只在青年时代去获取，这种考虑方式不仅陈旧不堪，而且传统教育所依据的这一公理的基础亦正在被粉碎和摒弃。

日本于1979年提出要打破“偏重学历的社会”，注重学力，建立一个“以尊重个人向上努力的，并由此能给以正当评价的社会”。1984年又提出了“向终身学习体系移行”的教育改革方针。

众所周知，日本经济的发展得益于从学历社会向学力社会的转化，学历与学力协调发展的共识。因为学历社会或许是社会发展进程中必然要过渡的阶段，而学力（实力）社会更加符合社会发展的要求，重视学力，强调终身学习，一方面是出于全球化社会日益激烈的国际竞争的需要，另一方面也是出于以人为本理念的需要。日本在经历了学历社会的阶段后，现在十分重视学力的提高，把提高人们的学习能力作为当代教育改革的重要目标。即使是博士，但为了获取专门知识也要进专科学校学习。他们将学力的逐步低下视为阻碍日本发展的重要原

因之一,因此在全社会形成了不唯学历、注重学力,提高学力的风气。2002年诺贝尔化学奖得主田中耕一就是明证,仅有大学本科学历的田中既非高校教授,也不是研究机构的研究者,只是一个制作所的普通工程师,然而,他默默耕耘、孜孜不倦、潜心研究20多年,终于取得了惊人的成就,得到世界同行的认同。他的成功不仅在日本引起不小的震动,而且也为我们提供了国际化人才培养和评价的思考空间。在中国这类例子也是不胜枚举。他们的成长经历告诉我们,国际化人才素质的学力及其跨度十分重要。

除了上述两大主干能力以外,作为国际化人才素质的支撑点,还必须具备以下四项基础能力,这既是新时代人才的要求,也是国际化人才不可或缺的指标。

四项基础能力是:

一、主动的应变和挑战能力

在复杂多变的新形势、新环境面前,有无主动的应对和应变能力,有无勇敢的冒险和挑战精神及其能力,也是评价国际化人才的基本标准之一。



国际化人才应具有举一反三、触类旁通的能力和高度概括、提炼的能力,而这是以广博的知识结构和丰富的处世经验为背景的,国际化人才决不应该是抱残守缺,必须具备挑战精神和积极进取的意识和能力。处在激烈而快速变化的环境中,能否预感社会的变化,是把握自己未来命运的关键。为了确保将来的强有力姿态,在变化到来前,必须做好充分的准备,积累知识。一旦变化到来,就能有精明强干的行动。而现在有些年轻人,光有理想却无行动,或好高骛远,或不切实际,或大事不能做、小事不肯做,那么最终一事无成,理想变成空想,应引以为戒。“应对”和“挑战”是日本人才观的核心。日本在选拔人才的面试中看重对象是否具有广博的知识、开朗的性格,考察他对将要从事工作的抱负和对事物是否具有应对、应变和挑战的能力。日本人的挑战意识是与生俱来的。加强对变化着的社会的应对能力是日本教育的一贯思想。

二、敏锐的洞察能力

国际化人才应该具备丰富的学识、敏锐的世界

眼光和深邃的洞察能力，要有居安思危的危机意识，并且具有独立思考、分析问题和解决问题的能力。

日本教育的特色之一是坚持培养学生的独立思考、分析、判断和研究能力，强调“问题意识”，重视增进学生观察世界和自我研究能力的提高。

三、高度的创新、务实能力

创新精神和能力是国际化人才素质的基本要求之一，一个人拥有的、作为人的能力，那就是创造力。创造力是全球化时代人们普遍关心的问题。社会进步，离不开创新型人才。培养创新人才，首先要在全社会形成鼓励创新的氛围。有识之士认为：应试教育只能选拔出记忆力良好的书生型人才，但我们更需要的是创造性人才，社会需要大量发挥创造性的、务实性的人才。日本长期奉行的“年功序列”，已严重阻碍社会的发展和青年人自主创新能力的发挥，已引起有识之士的重视，他们呼吁应改变这种传统。他们认为，日本在结束追赶欧美的时代以后的今天，正迎来发挥自身领导地位并走在先进强国前面的时代，这个时代需要的



不是仿效,而是需要由自己构思、创造的新产品。因此,为了达到这个目的,很有必要从根本上修改教育中的某些滞后作法。近几年日本成立了“培养创新专业人才恳谈会”,一改过去只是以理工科大学为中心的做法,扩大到初、高中、家庭、社会等广泛的角度进行讨论,参加讨论者除了教育工作者外更有企业界人士参加,形成学校与企业密切配合的共识,共同培养具有创造性的人才。他们认为,日本经济正在经受激烈的时代风浪的洗礼,为了适应这个特征,必须改变传统观念,培养创新精神和能力,因为具备创造性素质的日本人深切感悟到,如果失去了创造力和变革的能量,那么日本的成长将完全停止。

和创新精神与能力相一致的是务实精神和能力,既要有远大的理想和目光,又要有脚踏实地的实干精神和做好每件小事的能力,没有行动就不可能成大事,日本强调人才要有A、B、C、D四项指标。A抱负、B信心、C制定计划、D行动,这就说明国际通用型人才务实能力的重要。日本人认为,成果=能力×干劲×机遇。

四、前瞻的引领能力

国际化人才不仅应该具有包容性和较强的全局性管理能力、协调能力、组织能力、勇负责任的能力,而且还应有前瞻的引领社会发展的能力,这是国际化人才基本素质的充分反映。

德国教育家洪堡认为:大学不是职业训练所,而是要造就胸襟开阔、目光远大、领导世界新潮流的人才。

中国教育家蔡元培指出:“今后学人须具有世界知识,世界日在进化,事物日在发明,学识日新月异。”要培养学生具有健全的人格,使国家隆盛而不衰。

先人的这些思想在今天仍有价值。

日本人崇尚可能性(机遇),抓住机遇,不仅要有勇气,更需要智慧、敏锐和能力,重茂达先生在书中以较多的事例阐述了日本民族的这一特色,这对正在寻求事业的年轻人提供了有益的思维方式。他强调机遇、准备、行动和能力四者之间的辩证关系,机遇是对有了充分准备的人而言,一旦抓住机遇则必须有持之以恒的艰苦努力和行动,而这又以能力

为背景。

重茂达先生的经历给我们以多方面的启示,他从一个高中生成为一个世界顶级大公司的总裁,他的成功得益于“终身学习”,他认为需要随时学习,这样才能收集“武器”,成为生活的多面手,跑步前进。任何人刚走上社会,应该都是身无寸刃、两手空空的。所以,应坚持学习,否则就会变成温水里的青蛙,终有一天会葬身于逐渐煮沸的水中。他强调个人与团队的关系,珍视信誉和合作精神,认为这是事业成功的题中之意。他的经验对于青年学子是有益的,我相信,本书的问世也会对于人才研究工作提供有说服力的依据。

蔡建国

2004年12月31日于同济园

(作者为同济大学亚太研究中心主任、博士、教授)

致中国的诸位读者

重 茂 达

此番,拙著《从而立到不惑》得以在中国翻译出版,身为作者,我感到不胜欣喜。

对我而言,中国是一个在心坎儿里很有分量的传奇般的国度。青年时起,我就沉醉于《三国志》、《水浒传》之中,任自己的思绪驰骋于广阔的中华大地。令我非常敬爱的各位中国朋友,能够不吝一读我的作品,真让人喜出望外。

童年时双亲便离我而去,我的人生起点是如此的酸辛。但是,我并未就此意志消沉,心中始终燃烧着希望的火焰,不断对自己琢磨历练。45岁时,我白手起家创立了一家外资人才派遣公司,16年后它在同行业中稳坐头把交椅,常年派遣到各个企业

的人才达 35000 名。能取得这样的实绩,得益于众多幸运的眷顾,我由衷地感激上苍。

要想获得这样的好运,应该采取什么样的生活态度呢?我反复思考后,决定写一本书,向年轻的人们提出一些如何正确处世、把握机遇的建议。2002 年 6 月,这本书出版了,两年多来一直很畅销,累计已售出 13.6 万册,成为日本最畅销的一部作品。

我衷心祈愿,这本书在中国出版后,年轻的中国朋友们能够从中获得些许启示,在生活中交上好运。我始终相信,在我们的周围,时时处处都存在着各色各样的机遇。能否把握住来到身边的良机,取决于我们迄今为止是怎样生活的。如果您读了这本书,请一定要掌握那些能够让您获得好运的处世良策。

(2004 年 10 月)

中国読者の皆さんへ

重茂 達(おもい とおる)

この度、拙著《35歳までに必ずやるべきこと：運をつかむ人になる》が中国語に翻訳され、出版される運びとなったことは、著者として真に喜びにたえません。

中国は私にとって心の奥底にずっしりと重みを持ったロマンの国です。

若い頃から三国志や水滸伝を読みふけり、広大な中国大陸に思いを馳せていたものでした。そのような敬愛してやまない中国の方々に私の著書を読んでいただけるなどということは、全く望外の喜びです。

私は幼くして両親を失うと言うつらい人生のスタートを切ったのです。しかし、あきらめず、希望の火を燃やし続けながら切磋琢磨に努めた結果、45歳の時に全く